

## ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2009

(2010/C 22 E/02)

Περιεχόμενα	Σελίδα
ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ.....	38
1. Έναρξη της συνεδρίασης.....	38
2. Συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος).....	38
3. Παρουσίαση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού από το Συμβούλιο — Οικονομικό έτος 2010 .....	39
4. Μετανάστευση, ρόλος της Frontex και συνεργασία μεταξύ των κρατών (συζήτηση) .....	39
5. Ώρα των ψηφοφοριών .....	40
5.1. Συμφωνία ΕΚ/Μογγολίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών * (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία).....	40
5.2. Συμφωνίες ΕΚ/Κίνας για τις θαλάσσιες μεταφορές * (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) .....	40
5.3. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) .....	41
5.4. Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία).....	41
5.5. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) .....	41
5.6. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) .....	42
5.7. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) .....	42
6. Αιτιολογήσεις ψήφου.....	42
7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου .....	42
8. Εναρκτήρια ομιλία του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.....	43
9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	43
10. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση.....	43
11. Δήλωση του προταθέντος Προέδρου της Επιτροπής (συζήτηση) .....	45
12. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή).....	46
13. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης .....	47
14. Λήξη της συνεδρίασης.....	47
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.....	48
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ.....	50
1. Συμφωνία ΕΚ/Μογγολίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών * .....	50
2. Συμφωνίες ΕΚ/Κίνας για τις θαλάσσιες μεταφορές * .....	50
3. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ .....	51

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Περιεχόμενα	Σελίδα
4. Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση .....	51
5. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2009.....	51
6. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2009.....	51
7. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2009.....	51
<b>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II</b>	
<b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ .....</b>	<b>52</b>
1. Έκθεση Simpson A7-0001/2009 — ψήφισμα.....	52
2. Έκθεση Simpson A7-0002/2009 — ψήφισμα.....	53
3. Έκθεση Böge A7-0008/2009 — ψήφισμα.....	55
4. Έκθεση Böge A7-0006/2009 — ψήφισμα.....	56
5. Έκθεση Haug A7-0003/2009 — ψήφισμα .....	58
6. Έκθεση Haug A7-0009/2009 — ψήφισμα .....	60
7. Έκθεση Haug A7-0010/2009 — ψήφισμα .....	61

## ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK

Πρόεδρος

### 1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.10 π.μ.

### 2. Συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)

Οι εξής βουλευτές ή πολιτικές ομάδες υποβάλλουν αιτήματα όσον αφορά τη διοργάνωση σχετικής συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 122 του Κανονισμού, για τις ακόλουθες προτάσεις ψηφίσματος:

#### I. ΔΟΛΟΦΟΝΙΕΣ ΠΡΟΑΣΠΙΣΤΩΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΤΗ ΡΩΣΙΑ

- Werner Schulz, Heidi Hautala, Bart Staes, Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0060/2009),
- Véronique De Keyser, Hannes Swoboda, Adrian Severin, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0061/2009),
- Renate Weber, Frédérique Ries, Marielle De Sarnez, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0063/2009),
- Bernd Posselt, Lojze Peterle, Tunne Kelam, Elmar Brok, Jacek Saryusz-Wolski, Laima Liucija Andrikiene, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0065/2009),

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

- Charles Tannock, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Roberts Zīle, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0067/2009),
- Søren Bo Søndergaard, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τις δολοφονίες προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία (B7-0068/2009).

## II. ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ: Η ΥΠΟΘΕΣΗ EVGENIY ZHOVTIS

- Heidi Hautala, Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την υπόθεση Evgeniy Zhovtis στο Καζακστάν (B7-0062/2009),
- Véronique De Keyser, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με την υπόθεση Evgeniy Zhovtis στο Καζακστάν (B7-0064/2009),
- Renate Weber, Marielle De Sarnez, Niccolò Rinaldi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την υπόθεση Evgeniy Zhovtis στο Καζακστάν (B7-0066/2009),
- Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt, Laima Liucija Andrikiienė, Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με την υπόθεση Evgeniy Zhovtis στο Καζακστάν (B7-0069/2009),
- Willy Meyer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την υπόθεση Evgeniy Zhovtis στο Καζακστάν (B7-0070/2009).

## III. ΣΥΡΙΑ: Η ΥΠΟΘΕΣΗ MUHANNAD AL HASSANI

- Héléne Flautre, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την υπόθεση Muhannad Al Hassani στη Συρία (B7-0071/2009),
- Véronique De Keyser, Richard Howitt, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με την υπόθεση Muhannad Al Hassani στη Συρία (B7-0072/2009),
- Renate Weber, Frédérique Ries, Marielle De Sarnez, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την υπόθεση Muhannad Al Hassani στη Συρία (B7-0073/2009),
- Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Michael Gahler, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με τη Συρία: η υπόθεση Muhannad Al Hassani (B7-0074/2009),
- Charles Tannock, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, σχετικά με την υπόθεση Muhannad Al Hassani στη Συρία (B7-0075/2009),
- Willy Meyer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την υπόθεση Muhannad Al Hassani στη Συρία (B7-0076/2009).

Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 149 του Κανονισμού.

### 3. Παρουσίαση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού από το Συμβούλιο — Οικονομικό έτος 2010

Ο Hans Lindblad (Πρόεδρος του Συμβουλίου) προβαίνει στην παρουσίαση.

Παρεμβαίνουν οι Algirdas Šemeta (Μέλος της Επιτροπής), László Surján (εισηγητής), Vladimír Maňka (εισηγητής), Alain Lamassoure (πρόεδρος της επιτροπής BUDG), και Hans Lindblad.

Περατώνεται η εξέταση επί του σημείου αυτού.

### 4. Μετανάστευση, ρόλος της Frontex και συνεργασία μεταξύ των κρατών (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Μετανάστευση, ρόλος της Frontex και συνεργασία μεταξύ των κρατών

Ο Tobias Billström (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) προβαίνει στη δήλωση.

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gianni PITTELLA

Αντιπρόεδρος

Ο Jacques Barrot (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Simon Busuttill, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Juan Fernando López Aguilar, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Sonia Alfano, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Héléne Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Timothy Kirkhope, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Willy Meyer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Gerard Batten, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Louis Bontes, μη εγγεγραμμένος, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claude Moraes, Sarah Ludford, Franziska Keller, Ryszard Czarnecki, Rui Tavares, Roberta Angelilli, Σταύρος Λαμπρινίδης, Héléne Flautre, Clemente Mastella, David-Maria Sassoli, Νίκη Τζαβέλα, Sylvie Guillaume και Rita Borsellino.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία «catch the eye» οι Anna Maria Corazza Bildt, Γεώργιος Παπαστάμκος, Barbara Lochbihler, Alf Svensson και Antonio Cancian.

Παρεμβαίνουν οι Tobias Billström και Jacques Barrot.

Η συζήτηση περατώνεται.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Αντιπρόεδρος

## 5. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

Τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση, που επισυνάπτονται στα Συνοπτικά Πρακτικά, είναι διαθέσιμα μόνο σε ηλεκτρονική μορφή και μπορεί κανείς να τα συμβουλευθεί στο Europarl.

### 5.1. Συμφωνία ΕΚ/Μογγολίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών \* (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Μογγολίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών [COM(2007)0731 — C7-0001/2009 — 2007/0252(CNS)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.

Εισηγητής: Brian Simpson (A7-0001/2009)

(Απατείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0006)

### 5.2. Συμφωνίες ΕΚ/Κίνας για τις θαλάσσιες μεταφορές \* (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας για τις θαλάσσιες μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αφετέρου [08127/2009 — 13698/2008 — C7-0030/2009 — 2008/0133(CNS)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.

Εισηγητής: Brian Simpson (A7-0002/2009)

(Απατείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0007)

### 5.3. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [COM(2009)0308 — C7-0051/2009 — 2009/2048(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγητής: Reimer Böge (A7-0008/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία και τρία πέμπτα των ψήφων)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0008)

### 5.4. Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [COM(2009)0371 — C7-0115/2009 — 2009/2066(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγητής: Reimer Böge (A7-0006/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία και τρία πέμπτα των ψήφων)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0009)

### 5.5. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2009 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 Τμήμα III — Επιτροπή [11888/2009 — C7-0098/2009 — 2009/2047(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγήτρια: Jutta Haug (A7-0003/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0010)

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

### 5.6. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Εκθεση σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2009 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 (ο κυκλώνας Klaus στη Γαλλία) [12951/2009 — C7-0130/2009 — 2009/2046(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγήτρια: Jutta Haug (A7-0009/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0011)

### 5.7. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2009 (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Εκθεση σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2009 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, Eurorol, Eurojust, OLAF [12952/2009 — C7-0131/2009 — 2009/2050(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγήτρια: Jutta Haug (A7-0010/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7\_TA(2009)0012)

## 6. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 170 του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

## 7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοδέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο EuroParl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

\*

\* \*

Οι Leonardo Domenici, Brian Crowley, Adrian Severin και Ana Gomes γνωστοποιούν ότι ήταν παρόντες, αλλά δεν κατέστη δυνατόν να ψηφίσουν.

Ο Robert Sturdy γνωστοποιεί ότι ήταν παρών, αλλά δεν συμμετείχε στην ψηφοφορία επί των εκθέσεων Brian Simpson A7-0001/2009 και A7-0002/2009.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.20 π.μ. και επαναλαμβάνεται στις 11.35 π.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK

Πρόεδρος

## 8. Εναρκτήρια ομιλία του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Παρουσία των Emilio Colombo, Enrique Barón Crespo, Egon A. Klepsch, Klaus Hänsch, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Nicole Fontaine, Pat Cox και Hans-Gert Pöttering, πρώην Προέδρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Jerzy Buzek (Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου) εκφωνεί την εναρκτήρια ομιλία του στην οποία παρουσιάζει τις προτεραιότητες της εντολής του για τα δύομισι επόμενα χρόνια.

Παρεμβαίνουν οι Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Guy Verhofstadt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Eva-Britt Svensson, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Francesco Enrico Speroni, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Bruno Gollnisch, μη εγγεγραμμένος, Cecilia Malmström (ακούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) και José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gianni PITTELLA

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν, σύμφωνα με τη διαδικασία «catch the eye», οι Sergio Paolo Francesco Silvestris, Marek Siwiec, Eva Lichtenberger, Zoltán Balczó, Zuzana Roithová, Charles Tannock, Csaba Sógor, Diane Dodds, Csaba Sándor Tabajdi, Antonello Antinoro, Miloslav Ransdorf, Michael Theurer, Krisztina Morvai, László Tókécs και Wojciech Michał Olejniczak.

Παρεμβαίνει ο Jerzy Buzek ο οποίος απαντά στις ερωτήσεις των προηγούμενων παρεμβαινόντων.

Η συζήτηση περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.25 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK

Πρόεδρος

## 9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

\*

\* \*

Παρεμβαίνουν οι Martin Schulz, ο οποίος επανέρχεται στα λεχθέντα σήμερα το πρωί από την Krisztina Morvai κατά της Kinga Göncz, η τελευταία επί προσωπικού σε συνέχεια των ανωτέρω και ο Zoltán Balczó επί της παρεμβάσεως του Martin Schulz.

## 10. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, θα προβεί την Τετάρτη στην υπογραφή των ακόλουθων πράξεων που εγκρίθηκαν με τη διαδικασία συναπόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 74 του Κανονισμού του Κοινοβουλίου:

— Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί της συμμετοχής της Κοινότητας σε ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα μετρολογίας το οποίο έχουν αναλάβει πλείονα κράτη μέλη (03661/2009/LEX — C7-0132/2009 — 2008/0230(COD))

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1692/2006 σχετικά με τη θέσπιση του δεύτερου προγράμματος Marco Polo για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής με σκοπό τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του συστήματος εμπορευματικών μεταφορών («Marco Polo II») (03660/2009/LEX — C7-0135/2009 — 2008/0239(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ανάληψη, άσκηση και προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος, την τροποποίηση των οδηγιών 2005/60/ΕΚ και 2006/48/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2000/46/ΕΚ (03666/2009/LEX — C7-0136/2009 — 2008/0190(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών αξιοπλοΐας πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας (κωδικοποιημένη έκδοση) (03630/2009/LEX — C7-0137/2009 — 2008/0021(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιριών, κατά την έννοια του άρθρου 48 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταιρών και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες (κωδικοποιημένη έκδοση) (03631/2009/LEX — C7-0138/2009 — 2008/0022(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στον τομέα του δικαίου των εταιριών σχετικά με τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με ένα και μόνο εταίρο (Κωδικοποιημένη έκδοση) (03636/2009/LEX — C7-0139/2009 — 2008/0109(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (Κωδικοποιημένη έκδοση) (03633/2009/LEX — C7-0140/2009 — 2006/0214(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής (Κωδικοποιημένη έκδοση) (03632/2009/LEX — C7-0141/2009 — 2008/0049(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ, 2006/49/ΕΚ και 2007/64/ΕΚ όσον αφορά τράπεζες συνδεδεμένες με κεντρικούς οργανισμούς, ορισμένα στοιχεία των ιδίων κεφαλαίων, τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα, τις εποπτικές ρυθμίσεις και τη διαχείριση κρίσεων (03670/2009/LEX — C7-0142/2009 — 2008/0191(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 77/91/ΕΟΚ, 78/855/ΕΟΚ και 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2005/56/ΕΚ όσον αφορά τις απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων και τεκμηρίωσης σε περίπτωση συγχωνεύσεων και διασπάσεων (03644/2009/LEX — C7-0143/2009 — 2008/0182(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος υποστήριξης συγκεκριμένων δραστηριοτήτων στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, της χρηματοοικονομικής αναφοράς και του λογιστικού ελέγχου (03671/2009/LEX — C7-0144/2009 — 2009/0001(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας (03646/2009/LEX — C7-0145/2009 — 2006/0006(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με λύσεις διαλειτουργικότητας για τις ευρωπαϊκές δημόσιες διοικήσεις (ISA) (03667/2009/LEX — C7-0146/2009 — 2008/0185(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις διασυνοριακές πληρωμές στην Κοινότητα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 (03665/2009 — C7-0147/2009 — 2008/0194(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί εμπορίου προϊόντων φώκιας (03668/2009/LEX — C7-0148/2009 — 2008/0160(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 808/2004 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για την κοινωνία της πληροφορίας (03637/2009/LEX — C7-0149/2009 — 2008/0201(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιτύπωση) (03622/2009/LEX — C7-0150/2009 — 2008/0165(COD))



Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας, και για τον καθορισμό του περιεχομένου των παραρτημάτων του (03647/2009/LEX — C7-0151/2009 — 2006/0008(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας (03642/2009/LEX — C7-0152/2009 — 2008/0217(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης της οδηγίας 87/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ζώνες συχνότητας που θα διατεθούν για τη συντονισμένη εισαγωγή των πανευρωπαϊκών ψηφιακών κυψελωτών δημόσιων επίγειων κινητών επικοινωνιών στην Κοινότητα (03673/2009/LEX — C7-0153/2009 — 2008/0214(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης (Κωδικοποιημένη έκδοση) (03634/2009/LEX — C7-0154/2009 — 2008/0076(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά όσον αφορά την παράταση ορισμένων προθεσμιών (03624/2009/LEX — C7-0155/2009 — 2008/0188(COD))

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι τέσσερα κείμενα σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες θα υπογραφούν κατά τη συνεδρίαση της ολομελείας, την Τετάρτη στις 3 μ.μ.

## 11. Δήλωση του προταθέντος Προέδρου της Επιτροπής (συζήτηση)

Ο José Manuel Barroso, προταθείς Πρόεδρος της Επιτροπής, προβαίνει σε δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, ο τελευταίος για να απαντήσει επίσης σε ερώτηση που έθεσε ο Miguel Portas σύμφωνα με τη διαδικασία «γαλάζια κάρτα», (άρθρο 149, παράγραφος 8, του Κανονισμού), Guy Verhofstadt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Lothar Bisky, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Krisztina Morvai, μη εγγεγραμμένη, Cecilia Malmström (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου), José Manuel Barroso, Othmar Karas, Stephen Hughes, Alexander Graf Lambsdorff, Jill Evans, Timothy Kirkhope, Jean-Luc Mélenchon, Timo Soini, Francisco Sosa Wagner, Carlos Coelho και Hannes Swoboda.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Σταύρος ΛΑΜΠΡΙΝΙΔΗΣ

*Αντιπρόεδρος*

Παρεμβαίνουν οι Marielle De Sarnez, Sven Giegold, Roberts Zile, Joe Higgins, Nicole Sinclaire, Hans-Peter Martin, Werner Langen, Adrian Severin, Andrew Duff, Hans-Peter Martin σχετικά με την κατανομή του χρόνου αγόρευσης, José Manuel Barroso, Hélène Flautre, Derk Jan Eppink, Andreas Mölzer, Jacek Saryusz-Wolski, Marita Ulvskog, Olle Schmidt, Μιχάλης Τρεμόπουλος, George Becali, Mario Mauro, Monika Flašíková Beňová και Sophia in 't Veld.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

*Αντιπρόεδρος*

Παρεμβαίνουν οι Judith Sargentini, Diane Dodds, Jaime Mayor Oreja, Juan Fernando López Aguilar, Michel Barnier, David-Maria Sassoli, Marian-Jean Marinescu, Catherine Trautmann, Wim van de Camp, Glenis Willmott, Marianne Thyssen, Edite Estrela, Markus Ferber, Csaba Sándor Tabajdi, Simon Busuttill, Zoran Thaler, Gunnar Hökmark, Erminia Mazzoni, Sophie Briard Auconie, Sandra Kalniete και Damien Abad.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία «catch the eye» οι Czesław Adam Siekierski, Hannu Takkula, Ulrike Lunacek, Νικόλαος Χουντής, Barry Madlener, Brian Crowley, Raúl Romeva i Rueda, Pat the Cope Gallagher, Martin Ehrenhauser και Zoltán Balczó.

Παρεμβαίνει ο José Manuel Barroso.

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK

Πρόεδρος

Η συζήτηση περατώνεται.

Η εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής θα διεξαχθεί την Τετάρτη.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

## 12. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B7-0203/2009).

Ερώτηση 20 (Ilda Figueiredo): Προστασία των βιομηχανιών του τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης στο διεθνές εμπόριο.

Ο Catherine Ashton (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ilda Figueiredo και David Martin.

Ερώτηση 21 (Brian Crowley): Προτεραιότητες της ΕΕ για τη Διακυβερνητική Διάσκεψη σχετικά με την Αλλαγή του Κλίματος.

Ο Σταύρος Δήμας (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στις ερωτήσεις καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Brian Crowley, Silvia-Adriana Țicău και Paul Rübig.

Ερώτηση 22 (Silvia-Adriana Țicău): Μέτρα υποστήριξης των επενδύσεων για τη βελτίωση της ενεργειακής αποτελεσματικότητας και τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Ο Σταύρος Δήμας απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Silvia-Adriana Țicău, Seán Kelly και Andreas Mølzer.

Ερώτηση 23 (Czesław Adam Siekierski): Αναπτυξιακή βοήθεια σε εποχή κρίσης.

Ο Karel De Gucht (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Czesław Adam Siekierski και Franz Obermayr.

Ερώτηση 24 (Fiorello Provera): Δημογραφία και αναπτυξιακές πολιτικές στην Αφρική.

Ο Karel De Gucht απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Fiorello Provera και Andreas Mølzer.

Ερώτηση 25 (Jim Higgins): Αναστολή διαπραγματεύσεων της Συμφωνίας Ελεύθερου Εμπορίου μεταξύ της ΕΕ και της Κολομβίας.

Η Catherine Ashton απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Jim Higgins και David Martin.

Ερώτηση 26 (Γεωργίου Παπαστάμκου): Ανάκαμψη του διεθνούς εμπορίου.

Η Catherine Ashton απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Γεωργίου Παπαστάμκου.

Η ερώτηση 27 καταπίπτει, διότι ο συντάκτης της απουσιάζει.

Ερώτηση 28 (Liam Aylward): Εμπορία ευρωπαϊκών προϊόντων με βάση το βοδινό και το αρνίσιο κρέας.

Η Catherine Ashton απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Liam Aylward και Seán Kelly.

Ερώτηση 29 (Bernd Posselt): Επιβάρυνση του περιβάλλοντος από την εξόρυξη λιθάνθρακα στη Δημοκρατία της Τσεχίας και στην Κεντρική Γερμανία.

Ο Σταύρος Δήμας απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Bernd Posselt.

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείψει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση (βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά).

Η ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή περατώνεται.

### **13. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης**

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 427.526/OJME).

### **14. Λήξη της συνεδρίασης**

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 8 μ.μ.

Klaus WELLE  
Γενικός Γραμματέας

Dagmar ROTH-BEHRENDT  
Αντιπρόεδρος

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andres Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badía i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkiviciūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghesio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaras Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gutiérrez-Cortines, Győri, Gyürk, Hadjigeorgiou, Haefner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jauregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggel, Jensen, Jimenez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kłaf, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirskis, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Nevedálová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papakonstantinou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübiger, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz,

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Štastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Thecharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Guy Verhofstadt, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

---

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

## Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
	καταπίπτει
Λ	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
§	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	πρόταση ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

## 1. Συμφωνία ΕΚ/Μογγολίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών \*

Έκθεση: Brian SIMPSON (A7-0001/2009)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/HΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	456, 21, 2

## 2. Συμφωνίες ΕΚ/Κίνας για τις θαλάσσιες μεταφορές \*

Έκθεση: Brian SIMPSON (A7-0002/2009)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/HΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	558, 19, 11

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

**3. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ**

Έκθεση: Reimer BÖGE (A7-0008/2009) (απαιτείται ειδική πλειοψηφία + 3/5 των ψηφισάντων)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	581, 23, 6

**4. Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση**

Έκθεση: Reimer BÖGE (A7-0006/2009) (απαιτείται ειδική πλειοψηφία + 3/5 των ψηφισάντων)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	578, 26, 12

**5. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2009**

Έκθεση: Jutta HAUG (A7-0003/2009) (απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	600, 8, 33

**6. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2009**

Έκθεση: Jutta HAUG (A7-0009/2009) (απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	605, 23, 14

**7. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2009**

Έκθεση: Jutta HAUG (A7-0010/2009) (απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
<b>ενιαία ψηφοφορία</b>	OK	+	594, 27, 30

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

## 1. Έκθεση Simpson A7-0001/2009

## ψήφισμα

Υπέρ: 456

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Haglund, Hall, Hirsch, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Češková, Eppink, Fajmon, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Kirkhope, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Paška, Salvini, Soini

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, Klute, Le Hyaric, Liotard, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Triantaphyllides, Zimmer

**NI:** Binev, Bontes, Ehrenhauser, Madlener, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Werthmann

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Audy, Bach, Balz, Barnier, Bastos, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Březina, Brok, Busuttil, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Daul, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jimenez-Becerril Barrio, Kaczmarek, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Peterle, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Soullie, Štastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zver



Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

**S&D:** Alvarez, Alves, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Bullmann, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, El Khadraoui, Estrela, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Lambrinidis, Lange, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Milana, Moraes, Neuser, Nevedálová, Obiols, Olejniczak, Panzeri, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodríguez, Plumb, Poc, Rapkay, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Van Brempt, Vaughan, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Brepoels, Bütikofer, Cornelissen, Delli, Eickhout, Engström, Hassi, Häusling, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Lichtenberger, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

**Κατά: 21****ALDE:** Rochefort**ECR:** Helmer**EFD:** Agnew, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Nattrass, Sinclair, Tzavela**GUE/NGL:** Lösing**NI:** Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Morvai, Obermayr**PPE:** Mihaylova**S&D:** Ludvigsson, Repo**Αποχές: 2****GUE/NGL:** Toussas**NI:** Tănăsescu**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Fiorello Provera, Adrian Severin, Olle Ludvigsson, João Ferreira, Michel Dantin, Monika Hohlmeier, Astrid Lulling, Vilja Savisaar, Brian Crowley, Livia Járóka, Csaba Sógor, Alejandro Cercas, Nadezhda Mihaylova, Pat the Cope Gallagher, Françoise Castex, Ioan Enciu, Gerald Haefner, Elena Băsescu, Christel Schaldemose, Britta Thomsen, Roberto Gualtieri

**Κατά:** Marine Le Pen, Marta Andreassen**2. Έκθεση Simpson A7-0002/2009****ψήφισμα****Υπέρ: 558**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lynne, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Czarnecki, Eppink, Fajmon, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Helmer, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghezio, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Paška, Rosbach, Scottà, Soini

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

**NI:** Becali, Binev, Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vadim Tudor, Werthmann

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlatto, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Brok, Busuttil, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübíg, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tókés, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zver

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boštinaru, Brzobohatá, Bullmann, Childers, Christensen, Coffarati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Dušek, El Khadraoui, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Milana, Mirskis, Moraes, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Thaler, Ťicāu, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lichtenberger, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

#### Karát: 19

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Sinclair, Tzavela

**NI:** Bontes, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Madlener, Stassen, van der Stoep

**PPE:** Silvestris

**Αποχές: 11****EFD:** Fontana, Rossi, Salvini, de Villiers**GUE/NGL:** Toussas**NI:** Balczó, Brons, Griffin, Mölzer, Morvai, Obermayr**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Leonardo Domenici, Françoise Castex, Pat the Cope Gallagher, Alejandro Cercas, Lívia Járóka, Brian Crowley, Vilja Savisaar, Astrid Lulling, Monika Hohlmeyer, Michel Dantin, Adrian Severin, Fiorello Provera, Christofer Fjellner, Luis Manuel Capoulas Santos, Gerald Haefner, Britta Thomsen, Roberto Gualtieri**Αποχές:** Marine Le Pen**3. Έκθεση Böge A7-0008/2009****ψήφισμα****Υπέρ: 581****ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Kozlík, Kraemer, Lepage, Ludford, Lynne, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Czarnecki, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Pořeba, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile**EFD:** Belder, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà, de Villiers**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer**NI:** Balczó, Becali, Binev, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, Griffin, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Morvai, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vadim Tudor, Werthmann**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zver

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkivičiūtė, Borsellino, Boștinariu, Brzobohatá, Bullmann, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Milana, Mirskis, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

#### Κατά: 23

**ALDE:** Thein, Theurer

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Nattrass, Sinclair, Soini, Tzavela

**NI:** Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

**PPE:** van de Camp

**S&D:** Ulvskog

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit

#### Αποχές: 6

**ALDE:** Lambsdorff

**ECR:** Helmer, Kamall

**EFD:** Paška

**NI:** Brons

**PPE:** Hökmark

#### Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Luis Manuel Capoulas Santos, Christofer Fjellner, Adrian Severin, Monika Hohlmeier, Astrid Lulling, Vilja Savisaar, Brian Crowley, Alejandro Cercas, Pat the Cope Gallagher, Françoise Castex, Markus Pieper, Andrew Henry William Brons, Fiorello Provera, Marine Le Pen, Ioan Enciu, Gerald Haefner, Gunnar Hökmark, Marita Ulvskog, Britta Thomsen

#### 4. Έκθεση Böge A7-0006/2009

##### ψήφισμα

##### Υπέρ: 578

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lepage, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Czarnecki, Eppink, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghезio, Fontana, Imbrasas, Paksas, Paška, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, de Villiers

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, de Jong, Kohlíček, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Balczó, Becali, Binev, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Morvai, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vadim Tudor, Werthmann

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Danjean, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Aixela, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Győri, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Štastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zver

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boşınaru, Brzobohatá, Bullmann, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Milana, Mirskis, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Harms, Hassi, Häusling, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lichtenberger, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

### Κατά: 26

**ALDE:** Ek, Paulsen, Schmidt, Theurer, Wikström

**ECR:** Fajmon

**EFD:** Agnew, Andreasen, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Rosbach, Tzavela

**NI:** Bontes, Brons, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

**PPE:** Corazza Bildt

**Verts/ALE:** Lövin, Schlyter

### Αποχές: 12

**ALDE:** Haglund, Lambsdorff

**ECR:** Helmer, Kamall

**EFD:** Sinclair

**GUE/NGL:** Hénin, Hoarau, Le Hyaric, Mélenchon

**NI:** Griffin

**PPE:** Hökmark, Ibrisagic

### Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Marine Le Pen, Françoise Castex, Pat the Cope Gallagher, Brian Crowley, Vilja Savisaar, Astrid Lulling, Adrian Severin, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Livia Járóka, Markus Pieper, Fiorello Provera, Gerald Haefner, Ivo Belet, Britta Thomsen

**Κατά:** Morten Messerschmidt

**Αποχές:** Christofer Fjellner

### 5. Έκθεση Haug A7-0003/2009

#### ψήφισμα

**Υπέρ: 600**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Válean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Czarnecki, Eppink, Ford, Foster, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà, Soini

**GUE/NGL:** Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

**NI:** Becali, Bontes, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu, Vadim Tudor

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure,

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Štastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svenson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zver

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Milana, Mirskis, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

### Κατά: 8

**EFD:** Tzavela

**GUE/NGL:** Bisky, Mélenchon

**NI:** Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Obermayr, Werthmann

**PPE:** Corazza Bildt

### Αποχές: 33

**ECR:** Fajmon, Fox, Girling, Hannan, Helmer, Kamall

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Paška, Sinclair, de Villiers

**GUE/NGL:** Hénin, Hoarau, Toussas

**NI:** Balczó, Binev, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Griffin, Mölzer, Morvai, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar

### Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Christofer Fjellner, Adrian Severin, Vilja Savisaar, Brian Crowley, Pat the Cope Gallagher, Françoise Castex, Fiorello Provera, Gerald Haefner, Britta Thomsen

**Αποχές:** Marine Le Pen

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

## 6. Έκθεση Haug A7-0009/2009

## ψήφισμα

Υπέρ: 605

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimakakis, Creutzmann, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Česková, Chichester, Czarnecki, Eppink, Ford, Foster, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà

**GUE/NGL:** Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

**NI:** Balczó, Becali, Binev, Ehrenhauser, Gollnisch, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Morvai, Obermayr, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vadim Tudor, Werthmann

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antonozzi, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pallone, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zver

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkiviciūtė, Borsellino, Boştaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Milana, Mirskis, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez



Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lamberts, Lichtenberger, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

**Κατά: 23**

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Bloom, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Sinclair, Soini, Tzavela

**GUE/NGL:** Bisky, Mélenchon

**NI:** Bontes, Brons, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

**S&D:** Tirolien

**Αποχές: 14**

**ECR:** Fajmon, Fox, Girling, Hannan, Helmer, Kamall, Strejček

**EFD:** Paška, de Villiers

**GUE/NGL:** Hénin, Hoarau

**NI:** Claeys, Griffin, Sosa Wagner

**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Jean-Marie Le Pen, Françoise CastexPat the Cope Gallagher, Brian Crowley, Vilja Savisaar, Fiorello Provera, Christofer Fjellner, Adrian Severin, Gerald Haefner, Britta Thomsen

**7. Έκθεση Haug A7-0010/2009****ψηφισμα****Υπέρ: 594**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Czarnecki, Eppink, Ford, Foster, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Belder, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Paksas, Paška, Provera, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà, Soini

**GUE/NGL:** Chountis, de Brún, Ferreira João, Figueiredo, Hadjigeorgiou, de Jong, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Matias, Meyer, Ransdorf, Remek, Rubiks, Tavares, Triantaphyllides

**NI:** Becali, Binev, McMillan-Scott, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vadim Tudor

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiènè, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaras Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jimenez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas,

Τρίτη, 15 Σεπτεμβρίου 2009

Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klauf, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübbig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zver, Zwiefka

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkivičiūtė, Borsellino, Boștinariu, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jauregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Milana, Mirskis, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Besset, Bové, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lamberts, Lichtenberger, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

#### Κατά: 27

**EFD:** Andreasen, Colman, Natrass, Sinclair, Tzavela, de Villiers

**GUE/NGL:** Bisky, Ernst, Händel, Klute, Lösing, Mélenchon, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Toussas, Vergiat, Zimmer

**NI:** Bontes, Brons, Dodds, Ehrenhauser, Madlener, Martin Hans-Peter, Stassen, van der Stoep, Werthmann

#### Αποχές: 30

**ECR:** Fajmon, Fox, Girling, Hannan, Helmer, Kamall

**EFD:** Agnew, Batten, Bloom, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage

**GUE/NGL:** Hénin, Hoarau, Le Hyaric

**NI:** Balczó, Claeys, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Morvai, Obermayr, Sosa Wagner, Vanhecke

**Verts/ALE:** Lövin, Schlyter

#### Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

**Υπέρ:** Leonardo Domenici, Adrian Severin, Christofer Fjellner, Vilja Savisaar, Brian Crowley, Pat the Cope Gallagher, Françoise Castex, Gerald Haefner, Britta Thomsen